

# 摩利支天經手抄文件

## Penyalinan Sutra Marici



滿  
足  
成  
就  
佛  
陀  
智  
慧



摩利支天母



一  
切  
衆  
生  
無  
上  
福  
田



# Maha Mula Acarya Lian Sheng

[Maha Guru Lian Sheng \(Lu Sheng-Yen\)](#) adalah perintis Zhen Fo Zong ([True Buddha School](#)) yang dilahirkan pada tahun 1945 (Imlek tanggal 18 bulan 5) di Chiayi, Taiwan. Beliau juga di kenal sebagai Maha guru mula/mulacarya/ grandmaster dan juga guru silsilah oleh umat Zhen Fo Zong. Maha guru Lian Sheng memiliki 4 silsilah guru yaitu: Biksu Liao Ming - sekte Nyingmapa, Sakya Zheng Kong Lama - sekte Sakyapa, Maha Ratna Dharma Raja Karmapa ke-16 - sekte Kargyupa, Tuten Dhargay Rinpoche - sekte Gelugpa.

Zhen Fo Zong ([真佛宗](#)) adalah sekte yang berkembang paling cepat di seluruh dunia dalam dua dekade terakhir ini, dewasa ini terdapat 5 juta lebih murid diseluruh dunia yang [bersarana](#) dgn beliau, lebih dari dari 400 lokasi cetiya cabang dan pusat pembabaran Dharma terbesar merata di setiap pelosok dunia, telah berdiri lebih dari 30 Maha Vihara. Semua ini dijalankan oleh murid sendiri secara sukarela, dan juga telah banyak Rinpoche lain yang berguru pada beliau seperti: mantan ketua parlemen Tibet, Kasur Jigme L.Rinpoche, Tuten Gyatso Rinpoche, Tsampa Rinpoche, dan lain-lain. Sejak tahun 1989, beliau selalu memabarkan Dharma dan menolong para insan di berbagai pelosok dunia.

Maha guru Lian Sheng juga telah menulis lebih dari 200 buku ( tercatat di tahun 2009). Buku-buku yang di tulis beliau mencakup topic tentang agama budha tantra, Budha Zen, Tao dan Feng Sui. Ada beberapa buku tersebut telah di terjemah dalam bahasa indonesia, inggris dan banyak bahasa lain.



## Informasi Penting

Dokumen untuk menyalin sutra ini dibuat dan dipublikasikan oleh [Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya](#) (聖輪雷藏寺). Penulisan dalam sutra ini disalin berdasarkan sutra dalam bahasa mandarin yang diperoleh dari situs [True Budha School](#).

Inti dan pahala menyalin sutra dapat dilihat di beberapa sutra berikut ini

- Didalam Sutra Vajra (金剛經/ Jin Gang Jing) - dengan mendengarkan sutra ini, hati akan tenang, mendapatkan kebahagiaan sejati. Apalagi menyalin, meyakini, membaca serta menjelaskannya sutra ini kepada orang lain.
- Didalam Pundarika Sutra (法華經 / Fa Hua Jing) - yang menyalin sutra ini, orang tersebut bagaikan bertemu, melihat dan mendengarkan sutra ini secara langsung dari mulut Sakyamuni Buddha.
- Didalam Sutra Bhaisajyaguru Buddha (藥師經 / Yao Shi Jing) - bila menyalin, mengajarkan orang menyalin sutra ini, meyakinkannya sepenuh hati, memahami sutra ini, semua permohonan terkabulkan, dan dapat meningkatkan Bodhicitta.
- Pahala dalam menyalin sutra juga dijelaskan di dalam Sutra Ksitigarbha, Sutra Amitayus, dan beberapa sutra penting lainnya.

Sebelum menyalin sutra hendaknya terlebih dahulu:

1. Membersihkan kedua tangan
2. Duduk dalam posisi yang benar
3. Menenangkan dan membersihkan jasmani, mulut dan pikiran dengan menjapa [Mantra Pembersihan](#)
4. Memohon adhistana silsilah dari Maha Mula Acarya Lian Sheng dengan menjapa Mantra hati Mahaguru sebanyak 7 kali [Om Guru Lian Sheng Siddhi Hum]

Setelah menyalin sutra boleh menyalurkan jasa untuk permohonan pribadi, atau dapat mengikuti penyaluran jasa yang terdapat di akhir penulisan sutra ini. Sutra yang telah selesai disalin dapat diletakkan di altar mandala, kemudian melakukan sadhana 1 kali dengan membaca sutra yang disalin tersebut. Setelah melakukan 1 kali sadhana, sutra tersebut dapat dibakar bersama dengan kertas mantra. Sutra ini boleh diprint, direcord, atau di publikasikan lagi tetapi TIDAK UNTUK DIPERJUAL BELIKAN. Penyalinan dan publikasi dari sutra ini dilakukan oleh team pengurus situs vihara. Terima kasih kepada:

- HR dan teman – teman atas penyalinan, penyusunan dan pemasangan sutra ini di situs vihara

## Doa dan Gatha Penyaluran Jasa

Memohon Adhistana Maha Mula Acarya Lian Sheng, para Buddha, Bodhisattva, dan para Pelindung Dharma.

Semoga Jasa dan Kebajikan:

- Memperindah tanah suci para Buddha
- Menghilangkan malapetaka dan bencana
- Menyebarkan benih kebajikan bagi semua makhluk hidup
- Mengikis karma buruk dan menambah berkah serta prajna
- Membalas empat budi besar
- Menolong makhluk yang ada di tiga alam sengsara

Semoga mereka yang mendengarkan, melafalkan dan menyalin sutra ini:

- Dapat bertekad untuk membangkitkan kebodhian sampai di akhir penghidupan ini
- Bersama-sama lahir di alam Sukhavatiloka dan kelak mencapai kebudhaan

Om Guru Lian Sheng Siddhi Hum

## Informasi lebih lanjut

- Zhen Fo Zong (True Buddha School) pusat kunjungi: <http://www.tbsn.org>
- Informasi alamat Vihara Zhen Fo Zhong terdekat di kota anda: <http://www.shenlun.org/artikel-lain/alamat-vihara-zhen-fo-zhong-di-indonesia/>
- Biografi Maha Acarya Lian Sheng dalam Bahasa Indonesia: <http://www.shenlun.org/biografi/grand-master-lu/>
- Informasi bersarana dengan Maha Acarya Lian Sheng dalam bahasa indonesia kunjungi: <http://www.shenlun.org/pendaftaran/sarana/>

## Vihara Vajra Bhumi Sriwijaya (聖輪雷藏寺)

Jalan sayangan Lrg. Rumah Kuning Lama No. 619 Palembang

Telp. (0711) 350 798 Fax. (0711) 320 124

Email : [contactus@shenlun.org](mailto:contactus@shenlun.org)

Situs : <http://www.shenlun.org>

Blog : <http://blog.shenlun.org>

Facebook : <http://www.facebook.com/ViharaVajraBhumiSriwijaya>

Youtube : <http://www.youtube.com/j1ngen>

# 摩利支天經

Mo li zhi tian jing

## 佛說摩利支天經

**Fó shuō mó lì zhī tiān jīng**

如是我聞：一時，薄伽梵在舍衛

Rú shì wǒ wén : yī shí, bó jiā fàn zài shè wèi

國。祇樹給孤獨園，與大比丘眾

Guó. qí shù gěi gū dú yuán, yú dà bǐ qiū zhòng

千二百五十人俱。

qiān èr bai wǔ shí rén jū

爾時，佛告諸比丘：「有天名摩利

ěr shí, fó gào zhū bǐ qiū : [yǒu tiān míng mó lì

支天，常行日前。彼摩利支天，無  
zhī tiān, cháng xíng rì qián. bǐ mó lì zhī tiān, wú

人能見，無人能捉，不為人欺誑，  
rén néng jiàn, wú rén néng zhuō, bù wéi rén qī kuáng,  
不為人縛，不為人債其財務，不為  
bù wéi rén fú, bù wéi rén zhài qí cái wù, bù wéi

怨家能得其便。」佛告諸比丘：  
yuàn jiā néng dé qí biàn.] fó gào zhū bǐ qiū :

「若有人知彼摩利支天名者，

[ ruò yǒu rén zhī bǐ mó lì zhī tiān míng zhě,

彼人亦不可見，亦不可捉，不為  
bǐ rén yì bù kě jiàn, yì bù kě zhuō, bù wéi

人欺誑，不為人縛，不為人債其財  
rén qī kuáng, bù wéi rén fú, bù wéi rén zhài qí cái

務，不為怨家能得其便。」

wù, bù wéi yuàn jiā néng dé qí biàn.]

佛告諸比丘：「若有善男子，善女

fó gào zhū bǐ qiū : [ruò yǒu shàn nán zǐ , shàn nǚ

人，聞是摩利支天名者，應作是言：

rén, wén shì mó lì zhī tiān míng zhě, yīng zuò shì yán :

『我弟子某甲知彼摩利支天名，

[wǒ dì zǐ (nama) zhī bǐ mó lì zhī tiān míng,

故無人能見我，無人能捉我，不為

gù wú rén néng jiàn wǒ, wú rén néng zhuō wǒ, bù wéi

人欺誑我，不為人縛我。」不為

rén qī kuáng wǒ, bù wéi rén fú wǒ.] bù wéi

人債我財務，不為怨家能得我便

rén zhài wǒ cái wù, bù wéi yuàn jiā néng dé wǒ biàn

爾時，世尊即說咒曰：「但至他安

ěr shí, shì zūn jí shuì zhòu yuē : [ dàn zhì tā ān

伽末私末伽末私支婆羅末私摩訶

jiā mò sī mò jiā mò sī zhī pó luó mò sī mó hē

支婆羅末私安多利陀挪摩沙訶」

zhī pó luó mò sī ān duō lì tuó nuó mó shā hē ]

「於行路中護我，非行路中護我，

[yú xíng lù zhōng hù wǒ, fēi xíng lù zhōng hù wǒ,

晝日護我，夜中護我，於惡怨家中

zhòu rì hù wǒ, yè zhōng hù wǒ yú ě yuàn jiā zhōng

護我，王難中護我，賊難中護我，

hù wǒ, wáng nán zhōng hù wǒ, zéi nán zhōng hù wǒ,

一切處，一切時護我，弟子某甲。

yī qiè chǔ, yī qiè shí hù wǒ, dì zǐ ( nama ).

娑婆訶。」佛告諸比丘：「若有

suō pó hē. ] fó gào zhū Bǐ qiū : [ ruò yǒu

善男子，善女人，比丘，比丘尼，優

shàn nán zǐ, shàn nǚ rén, Bǐ qiū, bǐ qiū ní, yōu

婆塞優婆夷，國王，大臣及諸人民

pó sāi yōu pó yí, guó wáng, dà chén jí zhū rén mín

等，聞是摩利支天陀羅尼，一心受

děng, wén shì mó lì zhī tiān tuó luó ní, yī xīn shòu

持者，不為如上諸惡所害。」佛

chí zhě, bù wéi rú shàng zhū ě suǒ hài,] fó

告諸比丘：「若有人能書寫，讀

gào zhū bǐ qiū : [ruò yǒu rén néng shū xiě, dú

誦，受持者，若著髻中，若著衣中，

song, shòu chí zhě, ruò zhuó jì zhōng ruò zhuó yī zhōng

隨身而行：一切諸惡，悉皆退散，

suí shēn ér xíng : yī qiè zhū ě xī jiē tuì sǎn,

無敢當者。」

wú gǎn dāng zhě ]

時諸比丘聞佛所說已，歡喜奉行。

shí zhū bǐ qiū wén fó suǒ shuō yǐ, huān xǐ fèng xíng

